

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.810.2001.TREATIES-2 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.
GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 13. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE
APPROVAL OF VEHICLES OF CATEGORIES M, N AND O
WITH REGARD TO BRAKING

1 JUNE 1970

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 13

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

At its eighteenth session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted
certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 13.

..... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal, together with the text of the
modifications concerned (doc. TRANS/WP.29/794) (*Copies of the procès-verbal and the text of the
modifications are transmitted in hard copy only*).

22 August 2001





AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES APPLICABLES AUX VÉHICULES A ROUES, AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNANT CERTAINES MODIFICATIONS DU RÈGLEMENT NO. 13 ANNEXÉ À L'ACCORD

PROCÈS-VERBAL RELATIF A CERTAINES MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 13 ANNEXÉ A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the above Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative Committee of the above Agreement, at its eighteenth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 13 ("Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking") (TRANS/WP.29/794),

ATTENDU que le Comité administratif, lors de sa dix-huitième session, a adopté certaines modifications rédactionnelles au Règlement No 13 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage") (TRANS/WP.29/794),

HAS CAUSED the said modifications, listed in the annex to this Procès-verbal, to be effected in the English and French texts of Regulation No. 13.

A FAIT PROCÉDER auxdites modifications, dont le texte figure en annexe au présent procès-verbal, dans les textes anglais et français du Règlement No 13.

IN WITNESS WHEREOF, I, Bruce C. Rashkow, Director, General Legal Division, in charge of the Office of Legal Affairs, have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous, Bruce C. Rashkow, le Directeur, Division des questions juridiques générales, chargé du Bureau des affaires juridiques, avons signé le présent procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 27 August 2001.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 27 août 2001.


Bruce C. Rashkow

Paragraph 5.1.3.6., correct the reference to "ISO 7368" to read "ISO 7638":

Paragraph 5.2.1.18.4.1., amend to read:

" ... within the following two seconds; in addition, when the brake control is released, the supply line shall be re-pressurized."

Annex 11,

Appendix 2, paragraphs 3.2.3. and 3.3.2., amend to read:

"at initiation of braking.

The temperature of the cooling air shall be the ambient temperature."

Appendix 3, paragraph 2.3.1., delete the reference to paragraph 3.6.1.

Appendix 4, paragraph 2.1.2., delete the reference to paragraph 3.6.2.2.

Annex 15,

Paragraph 3.4., amend to read:

"at initiation of braking.

The temperature of the cooling air shall be the ambient temperature."

Annex 16,

Paragraph 2., the table, the thirteenth row, correct the word "right", to read "ride".

Annex 17,

After paragraph 3.2.2.2., correct the paragraph number "3.2.2.1.1." to read "3.2.2.2.1."

Paragraphs 4.2.2.1.1.1., and 4.2.2.1.1.2., the table, second row, second column, after the word "Status", add the words "Brake Demand".
